

¹وَقَالَ دَاوُدُ، هَلْ يُوجَدُ بَعْدُ أَحَدٌ قَدْ بَقِيَ مِنْ بَيْتِ شَاوُلَ فَاصْنَعْ مَعَهُ مَعْرُوفًا مِنْ أَجْلِ يُوثَاتَانَ.² وَكَانَ لِيَبْتِ شَاوُلَ عَبْدٌ اسْمُهُ صِيْبَا، فَاسْتَدْعَوْهُ إِلَى دَاوُدَ، وَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ، أَنْتَ صِيْبَا. فَقَالَ، عَبْدُكَ.³ فَقَالَ الْمَلِكُ، أَلَا يُوجَدُ بَعْدُ أَحَدٌ لِيَبْتِ شَاوُلَ فَاصْنَعْ مَعَهُ إِحْسَانَ اللَّهِ. فَقَالَ صِيْبَا لِلْمَلِكِ، بَعْدُ ابْنُ يُوثَاتَانَ أَعْرَجَ الرَّجُلَيْنِ.⁴ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ، أَيْنَ هُوَ. فَقَالَ صِيْبَا لِلْمَلِكِ، هُوَذَا هُوَ فِي بَيْتِ مَآكِيرَ بْنِ عَمِّيئِيلَ فِي لُودَبَارَ.⁵ فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ دَاوُدَ وَأَخَذَهُ مِنْ بَيْتِ مَآكِيرَ بْنِ عَمِّيئِيلَ مِنْ لُودَبَارَ.⁶ فَجَاءَ مَفْيَبُوشَثُ بْنُ يُوثَاتَانَ بْنِ شَاوُلَ إِلَى دَاوُدَ وَخَرَّ عَلَى وَجْهِهِ وَسَجَدَ. فَقَالَ دَاوُدُ، يَا مَفْيَبُوشَثُ. فَقَالَ، هَهَذَا عَبْدُكَ.⁷ فَقَالَ لَهُ دَاوُدُ، لَا تَخَفْ. فَإِنِّي لأَعْمَلَنَّ مَعَكَ مَعْرُوفًا مِنْ أَجْلِ يُوثَاتَانَ أَبِيكَ، وَأُرِدُّ لَكَ كُلَّ حُقُولِ شَاوُلَ أَبِيكَ، وَأَنْتَ تَأْكُلُ خُبْزًا عَلَى مَائِدَتِي دَائِمًا.⁸ فَسَجَدَ وَقَالَ، مَنْ هُوَ عَبْدُكَ حَتَّى تَلْتَفِتَ إِلَى كُلِّ مَيِّتٍ مِثْلِي..⁹ وَدَعَا الْمَلِكُ صِيْبَا غُلَامَ شَاوُلَ وَقَالَ لَهُ، كُلْ مَا كَانَ لِشَاوُلَ وَلِكُلِّ بَيْتِهِ قَدْ دَفَعْنَاهُ لِابْنِ سَيِّدِكَ.¹⁰ فَتَسْتَعْلُ لَهُ فِي الْأَرْضِ أَنْتَ وَبَنُوكَ وَعَبِيدُكَ، وَتَسْتَعْلُ لِيَكُونَ لِيَابْنِ سَيِّدِكَ خُبْزٌ لِيَأْكُلَ. وَمَفْيَبُوشَثُ ابْنُ سَيِّدِكَ يَأْكُلُ دَائِمًا خُبْزًا عَلَى مَائِدَتِي. وَكَانَ لِصِيْبَا خَمْسَةَ عَشَرَ إِبْنًا وَعِشْرُونَ عَبْدًا.¹¹ فَقَالَ صِيْبَا لِلْمَلِكِ، حَسَبَ كُلِّ مَا يَأْمُرُ بِهِ سَيِّدِي الْمَلِكُ عَبْدُهُ كَذَلِكَ يَصْنَعُ عَبْدُكَ. فَتَأْكُلُ مَفْيَبُوشَثُ عَلَى مَائِدَتِي كَوَاحِدٍ مِنْ بَنِي الْمَلِكِ.¹² وَكَانَ لِمَفْيَبُوشَثَ ابْنٌ صَغِيرٌ اسْمُهُ مِيخَا. وَكَانَ جَمِيعُ سَاكِنِي بَيْتِ صِيْبَا عِبِيدًا لِمَفْيَبُوشَثَ.¹³ فَسَكَنَ مَفْيَبُوشَثُ فِي أُورُشَلِيمَ لِأَنَّهُ كَانَ يَأْكُلُ دَائِمًا عَلَى مَائِدَةِ الْمَلِكِ. وَكَانَ أَعْرَجَ مِنْ رِجْلَيْهِ كِلْتَاهِمَا.

¹And David said, Is there yet any that is left of the house of Saul, that I may shew him kindness for Jonathan's sake?²And there was of the house of Saul a servant whose name was Ziba. And when they had called him unto David, the king said unto him, Art thou Ziba? And he said, Thy servant is he.³And the king said, Is there not yet any of the house of Saul, that I may shew the kindness of God unto him? And Ziba said unto the king, Jonathan hath yet a son, which is lame on his feet.⁴And the king said unto him, Where is he? And Ziba said unto the king, Behold, he is in the house of Machir, the son of Ammiel, in Lodebar.⁵Then king David sent, and fetched him out of the house of Machir, the son of Ammiel, from Lodebar.⁶Now when Mephibosheth, the son of Jonathan, the son of Saul, was come unto David, he fell on his face, and did reverence. And David said, Mephibosheth. And he answered, Behold thy servant!⁷And David said unto him, Fear not: for I will surely shew thee kindness for Jonathan thy father's sake, and will restore thee all the land of Saul thy father; and thou shalt eat bread at my table continually.⁸And he bowed himself, and said, What is thy servant, that thou shouldest look upon such a dead dog as I am?⁹Then the king called to Ziba, Saul's servant, and said unto him, I have given unto thy master's son all that pertained to Saul and to all his house.¹⁰Thou therefore, and thy sons, and thy servants, shall till the land for him, and thou shalt bring in the fruits, that thy master's son may have food to eat: but Mephibosheth thy master's son shall eat

2 Samuel 9

bread alway at my table. Now Ziba had fifteen sons and twenty servants.¹¹ Then said Ziba unto the king, According to all that my lord the king hath commanded his servant, so shall thy servant do. As for Mephibosheth, said the king, he shall eat at my table, as one of the king's sons.¹² And Mephibosheth had a young son, whose name was Micha. And all that dwelt in the house of Ziba were servants unto Mephibosheth.¹³ So Mephibosheth dwelt in Jerusalem: for he did eat continually at the king's table; and was lame on both his feet.